MISURE DI SICUREZZA - NOTE
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN - ANMERKUNGEN

TUTTI GLI ADDETTI ALLE LAVORAZIONI DOVRANNO INDOSSARE OLTRE AI DPI PRESCRITTI, TUTE AD ALTA VISIBILITA' CON STRISCE CATARIFRANGENTI OMOLOGATE CON MARCHIO CE.
ALLE BEFASSTEN ARBEITER MÜSSEN NEBEN DEN IN DEN RISIKOBEWERTUNGSBÖGEN AUFGEFÜHRTEN PSA REFLEKTIERENDE SCHUTZOVERALLS MIT FLUORESZIERENDEN STREIFEN MIT CE-ZEICHEN ANLEGEN

CASSETTA DI PRONTO SOCCORSO
VERBANDKASTEN

TENERE UN ESTINTORE EFFICIENTE A PORTATA DI MANO
BETRIEBSFÄHINGEN FEUERLÖSCHER GRIFFBEREIT HALTEN

VERIFICARE LA PRESENZA DI CONDUTTURE ELETTRICHE INTERRATE O DI ALTRI SERVIZI

SICHERSTELLEN, DASS KEINE ELEKTROKUTION ODER ANDERE

LEGENDE
LEGENDA

879.02 QT	KABELKOTE BEI MASTENHÄNGESTÜTZE QUOTA CAVO IN CORRISPONDENZA DELLA MENSOLA DEL TRALICCIO
872.38 QM	MINIMALE KABELKOTE DER SPANNWEITE QUOTA CAVO MINIMA DELLA CAMPATA
875.00 QS	ABLADEKOTE FÖRDERBAND QUOTA SCARICO NASTRO TRASPORTATORE
911.70 QTT	MASTENSPITZEKOTE QUOTA TESTA TRALICCIO

HINWEISE:
VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIE DURCHFÜHRUNG DER FOLGENDEN BESTANDSVERMESSUNGEN IN LAGE UND IN HÖHE ERFORDERLICH:
1. LEITUNGSKABELN
2. NEUE GEBÄUDE UND STRASSEN
3. NEUE UNTERE UND OBERE WERKLEITUNGEN

AVVERTENZE:
PRIMA DEI LAVORI È NECESSARIO PROCEDERE AL RILIEVO PLANO-ALTIMETRICO DI:
1. CONDUTTORI DEGLI ELETTRODOTTI
2. NUOVI EDIFICI E VIABILITÀ
3. NUOVI SOTTO- E SOVRASERVIZI

BEMERKUNGEN AN DER ZEICHNUNG:
* Basisvermessung (Quelle: BBT): Luftbildauswertung, Jahr 2005
* Ergänzungen an der Vermessung (Quellen: Lokalaugenscheine, APB): neue Gebäude, Strassen, usw.; Jahr 2013

NOTE AL DISEGNO:

* Rilievo di base (fonte: BBT): rilievo aerofotogrammetrico anno 2005
* Integrazioni al rilievo (fonti: sopralluoghi, PAB): nuovi edifici, viabilità, ecc.; anno 2013

M / SCALA 1 : 500
10m 0 10m 50m

BASISLAGER HOTEL POST
CAMPO BASE ALBERGO POSTA
240 PERS. - 18 PARK.

Lavori di Arbeiten	
Ordinanza Verordnung	
Impresa Unternehmen	
Inizio Beginn	Fine Ende
Recapito Anschrift	
Tel.	

E' OBBLIGATORIO
SEGNALARE DIRETTI LE DEFICIENZE DEI MEZZI DI PROTEZIONE E SICUREZZA E INDICARE SUBITO AL RESPONSABILE QUALSIASI SITUAZIONE DI PERICOLO DI CUI SI VENGA A CONOSCENZA

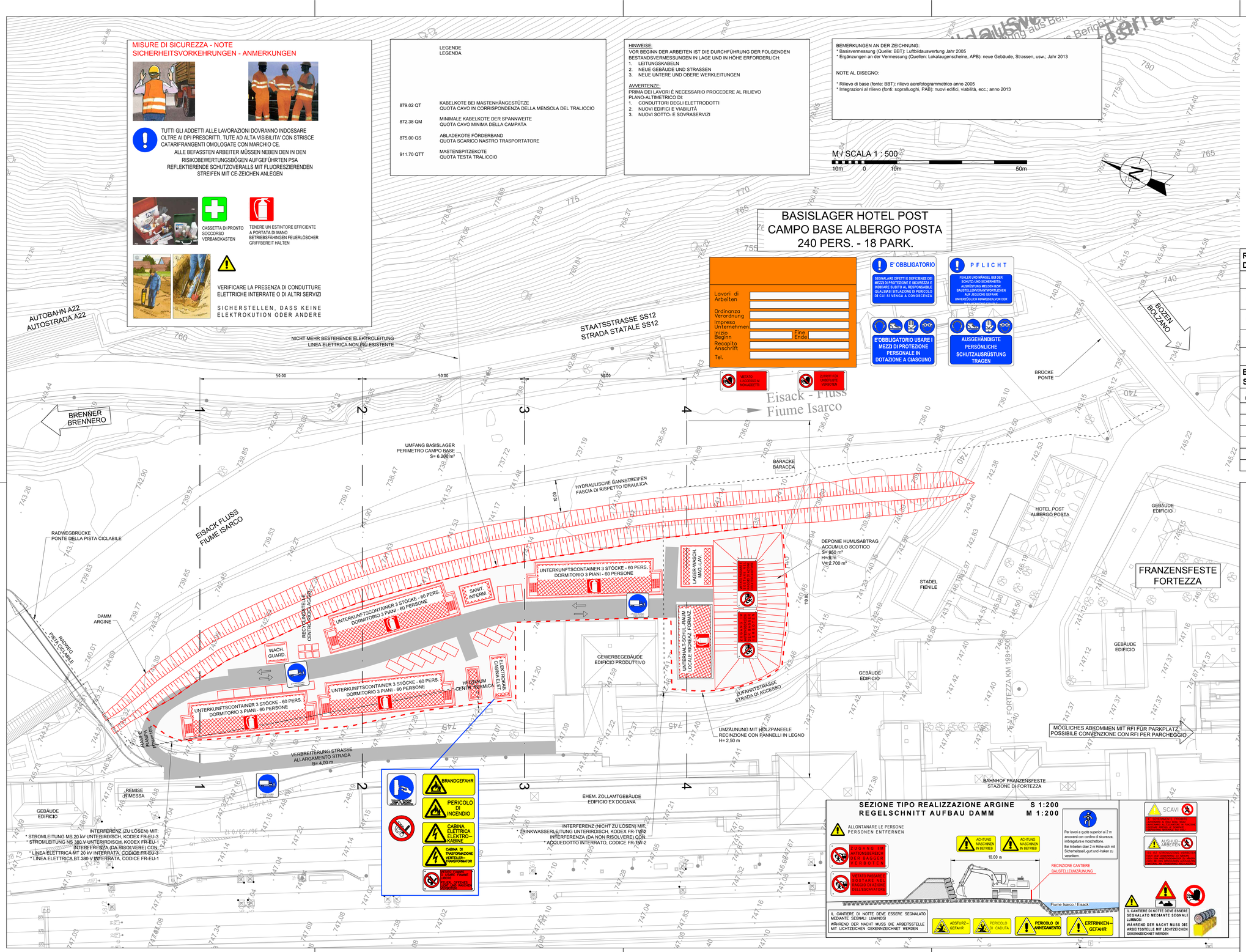
PFLICHT
FEHLER UND MÄNGEL BEI DER SCHUTZ- UND SICHERHEITS-AUSRÜSTUNG MELDEN SZW. BAUSTELLENVERANTWORTLICHEN AUF JEGLICHE GEFAHR UNVERZÜGLICH HINWEISEN ODER MELDEN

E'OBBLIGATORIO USARE I MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE A CIASCUNO

AUSGEHÄNDIGTE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN

VIETATO ENTRARE NON ADDETTI

VERBOT FÜR UNBEFUGTE VERBOTEN

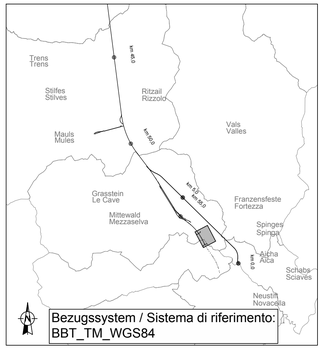


SEZIONE TIPO REALIZZAZIONE ARGINE S 1:200
REGELSCHNITT AUFBAU DAMM M 1:200

Per lavori a quote superiori ai 2 m ancorarsi con cordino di sicurezza, imbragatura e moschettone.
Bei Arbeiten über 2 m Höhe sich mit Sicherheitseil, -gurt und -haken zu verankern.

IL CANTIERE DI NOTTE DEVE ESSERE SEGNALATO MEDIANTE SEGNALI LUMINOSI
WÄHREND DER NACHT MUSS DIE ARBEITSSTELLE MIT LICHTZEICHEN GEKENNZEICHNET WERDEN

QUADRO D'UNIONE / BLATTÜBERSICHT



Referenzdokumente
Documenti di riferimento

02_H61_EG_400_KLP_D0700_54015	Übersichtslageplan Baustellenbereiche	Corografia ubicazione aree di cantiere
02_H61_EG_400_KLP_D0700_54025	Gesamtlageplan Bereich Franzensfeste	Planimetria d'insieme settore Fortezza
02_H61_SI_550_KSG_D0700_41005	Bericht - Allgemeiner Teil	Relazione - Parte Generale

Bearbeitungsstand
Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen Modifiche	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
00	Erstversion / Prima Versione	Frasnelli	28.04.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Frasnelli	31.07.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria	Frasnelli	09.10.2014
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Frasnelli	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Frasnelli	30.01.2015

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di transporto transeuropee

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3 | D0700: Lotto Mules 2-3

Projekteinheit Sicherheit	WBS Sicurezza
Dokumentenart Si-Ge-Plan	Tipo documento Elaborato grafico PSC
Titel Si-Ge - Baustellenflächen - Bereich Franzensfeste Lageplan Basislager Hotel Post	Titolo CSP - Aree di cantiere - Settore Fortezza Planimetria campo base albergo Posta

RTI 4P Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P
Mandataria: PRO ITER
Mandanti: PÖYRY, pini swiss engineers, PASQUALI-RAUSA

der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase / Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione
Ing. Luigi Rausa
Ord. Ingg. Bolzano N° 706

Als Zustimmung / Per Condivisione
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
Ord. Ingg. Milano N° A 29410

	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Frasnelli	Pasquali-Rausa
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Rausa	Pasquali-Rausa

BBT Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE

Name / Nome	Name / Nome
R. Zurlo	K. Bergmeister

Projekt-kilometer / Chilometro progetto	von / da bis / a bei / al	32.0+88 54.0+15	Bau-kilometer / Chilometro opera	von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento	Massstab / Scala 1 : 500

Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	SI	550	KSI	D0700	42055	21

0.58m²